

PolAm

A Publication of the Polish American Cultural Institute of Minnesota www.pacim.org

March 2012

Polish Bagels	4
Polish Films at Festival	6
News & Events	6

Vol. 34, Num. 3

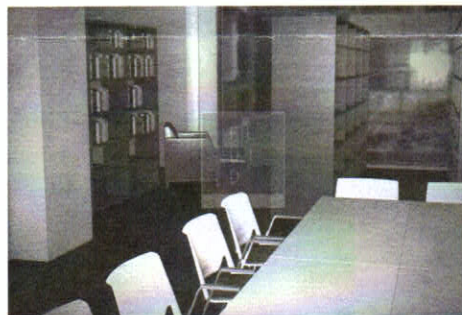
PACIM on the Move

This Spring PACIM moves to its new home along the banks of the Mississippi River. Riverplace at 43 Main Street in Minneapolis is already a familiar backdrop for the Twin Cities Polish Festival. Add to the mix PACIM and its library, and it becomes a hub for Polish culture, art and celebration.

Since PACIM's founding more than 25 years ago, there has been steady growth in membership, events and especially its library. From the first box of used books donated, the library now possesses more than 5,000 holdings and is one of PACIM's most consistently used services. The new suite in Riverplace will accommodate the current library and offer room to grow.

PACIM president, Ania Scanlan, is excited about the move. "We are investing in PACIM's future." Scanlan and the Board of Directors felt it was time to move to a more central location that offers important amenities such as increased electronic capabilities, handicap accessibility, secure and covered parking, large meeting rooms for classes, and a beautiful atrium for hosting receptions, concerts and lectures.

For the last three years, PACIM's Board of Directors has worked with a strategic plan for the organization's growth and mission. The move to Riverplace now allows the organization to move ahead with programs and events which are key to the continued reach of PACIM. The new location also provides a



contemporary look, reflecting its members and the volunteers who work within the organization. "Our new space will portray a much more professional image - one which PACIM needs in order to attract additional members and continue growing," President Scanlan shared.

One of PACIM's plans over the years has been to purchase a permanent location. Proceeds from events and membership have added to a strong building fund; however, the volunteer-based group did not feel it was ready to tackle ownership yet. "The Board considered purchasing a space, but decided that the ongoing maintenance and lack of human capital was not conducive to a purchase at this time," reflected Scanlan.

Some of the highlights of PACIM's new space will include: a computer-based library catalog for patrons to search for books by title, author or subject; a small children's area to keep young visitors occupied while adults utilize the library; large windows and designated spaces to showcase art PACIM owns; a library drop box; 24 hour on-duty security and escort to vehicles; and access to nearby cafés, shopping and the beautiful Nicollet Island area.

A real attraction of the new area is its close proximity to the St. Anthony Main Theatres, which regularly host international films and film festivals. Polish films, directors, and celebrities are commonly brought to the Theatres, underscoring PACIM's desire to be closer to events surrounding Polish art and culture. PACIM will now have attractive and adequate space to invite Polish and Polish American guests for special events.

The big move is scheduled for the month of March. The library will require the most work and will therefore close at its current location on Wednesday, March 21, and re-open at Riverplace (43 Main Street, Suite 228) on Sunday, April 1. Language classes and scheduled meetings will continue during that time, but will be held in one of Riverplace's meeting rooms. Parking is abundant in the ramp at 50 cents per half hour, as well as metered on-street spaces.

PACIM looks forward to greeting everyone at its new home soon.

**Membership Form For
Polish American
Cultural Institute of Minnesota
612-378-9291**

www.pacim.org

___ Patron..... \$150
___ Donor..... 100
___ Sponsor..... 75
___ Household/Friends 40
___ Member (includes newsletter)..... 25
___ 1st Class Postage (optional) 6
___ ACPC Membership (optional) 5

Total: _____

Please add \$5 to the above membership levels if you wish to join the American Council for Polish Culture (ACPC) through PACIM (a 50% discount).

Subscription Note: Due to postal rate increases and since non-profit mail is NOT forwarded but returned postage due please add \$6 to your membership if you travel south each winter. This ensures that you will receive your *Pol-Am* Newsletter by first class mail all year long wherever you may be. Anyone else who wishes to receive their *Pol-Am* by first class mail all year long should add \$6 to their renewals.

Name _____

Address _____

City, State, Zip _____

Phone _____

E-mail _____

Make checks payable to PACIM and send this form with your check to:

PACIM

PO Box 18403

Minneapolis, MN 55418-0403

PolAm

PolAm (Permit #31798) is the official publication of the Polish American Cultural Institute of Minnesota and is published monthly with July/August and January/February issues. Non-profit bulk permit paid at Minneapolis, Minnesota. The Polish American Cultural Institute of Minnesota is located at 43 Main St SE, Suite 228, Minneapolis, MN 55414. Please direct all inquiries to our mailing address at PO Box 18403, Minneapolis, MN, 55418-0403, or email us at info@pacim.org, or call 612-378-9291.

Founder: Czesław Róg

Managing Editor: Jane Mrazek Flanders

Associate Editor: Steven Ukasick

Design: Bruce Rubin, Rubin Cordaro Design

Contributing Writers, Reporters and Staff:

Judith Blanchard, Events/News Coordinator

Mietek Konczyk, Writer

Patricia Beben, Proofreader

We appreciate your continued support. Dziękujemy!

Thoughts

About the time our clocks are "springing ahead" this month, PACIM will be "springing ahead" to its new home at



Riverplace. We are extremely excited about the move and all the features of the new location. Thank you to everyone who has journeyed with PACIM over the last two

and half decades. We have come a long way and are confident that we will continue to grow with additional members and increased events in our new home.

Do zobaczenia,

Jane Mrazek Flanders, Editor

New & Generous Members

New Members

Paul & Katherine Narog

Karen Gaides

Carol Bieniek

Patrons

John Rog

Donors

Roman & Lucy Marsolek

Danuta Malejka-Gigante

Sponsors

Hon. Greg Kishel

Lee Javorski

Emilia Bernat

Friends

Suzanne Greenslit

John Armstrong

James Bueche

Chester Bielawski

Polish Children's Fund

The Polish Children's Fund supports needy orphans in Poland. Please consider a gift toward this PACIM project. Checks payable to PACIM Children's Fund should be sent to

PO Box 18403, Minneapolis, MN 55418

or donate securely at www.pacim.org.

News From Poland

by Mietek Konczyk

A court in Warsaw found the former Polish interior minister, retired **Gen. Czesław Kiszczak**, guilty and gave him a suspended five-year prison term for his role in implementing martial law in Poland in 1981.

The Polish economy grew an estimated 4.3% last year, slightly above the 4.2% expected by analysts.

According to the Ministry of Finance, **Poland does not plan to adopt the euro by 2015**, but wants to meet convergence criteria by then.

During his recent visit to Poland, **Israeli Foreign Minister Avigdor Lieberman** described Polish-Israeli relations in the political, economic and cultural fields as "the best in the history of both countries."

Poland will represent the interests of the United States in Syria after the U.S. has suspended operations of its embassy in Damascus.

New results of the black box inquiry presented by Poland's military prosecution office **contradict findings of the Russian report on the plane crash near Smolensk, Russia**, that killed Polish President Lech Kaczyński and 95 others in 2010. However, the former Internal Affairs Minister, Jerzy Miller, who headed the Polish investigation committee, said that there is no need to resume the investigation.

Officials in the Ministry of Environment were part of a group **charged with corruption** regarding issuing licenses for shale gas exploration.

The Lady with an Ermine, a masterpiece by Leonardo da Vinci and Poland's most precious painting, returned to Poland in February after being displayed throughout Europe for the last three years.

Thousands of demonstrators took to the streets of Polish cities **protesting an international copyright treaty** criticized as a clamp-down on freedom of speech on the internet. In response to the protests, Poland has suspended the ratification of the treaty to allow for a broader discussion.

Toruń Language Camp

Make a difference - Live and work this summer with excited and motivated students in Toruń, Poland, the beautiful



UNESCO-designated medieval city situated on the Wisła!

In conjunction with UNESCO — the United Nations Education, Scientific, Cultural Organization — and the Polish Ministry of Education, American "teachers" and high school-aged teacher assistants are invited to participate in a unique English language and cultural exchange program.

The program emphasizes conversation — oral, and written English language experiences within an American cultural context, and introduces American teachers to the culture, history, traditions and people of Poland. High school students come from all over Poland to participate. Three weeks of instruction are followed by a tour to local cultural sites the fourth week. Cost of the program is modest, airfare plus a small registration fee, with room and board provided.

Toruń, for hundreds of years known as "the queen of the Wisła" (Vistula River), is a beautiful medieval town founded in the 13th century, with ruins of a Teutonic castle, and a Centrum dating to the middle ages with preserved walls, gates, townhouses and granaries. It is the birthplace of the scientist Nicholas Copernicus and site of a modern university bearing his name. Toruń boasts a rich cultural history celebrated in its architecture, galleries and museums. For more information, please contact: Charlene Kaletka Delany
Director UNESCO English Language Camp Toruń, POLSKA
www.wiesco.org
651-423-5020 e-mail: PaniD@aol.com

Rog Scholarship

The Polish American Cultural Institute of Minnesota (PACIM) has set up an endowment fund to honor one of its founding members, Chester Rog. The fund's objective is to benefit and promote the local community and its Polish heritage. It grants stipends up to \$1,000 per year to individuals and/or groups who seek further professional growth, Polish language, arts and cultural study both locally and abroad and who are committed afterward to use what they have achieved to benefit the cause of Polish heritage here in Minnesota and Wisconsin.

Qualified Applicants must:

1. Be members of the Polish American Cultural Institute of Minnesota, or
2. Be recommended by a member of PACIM if younger than 18 years of age,
3. Be of Polish or Polish American descent, or embrace a love of Poland and its culture.

Application must include

1. Name, address, phone number, email address and other contact information,
 2. Name, location and purpose of the event/class/ program/or use for which the stipend is sought,
 3. Description of one's involvement in Polish American community via the Polish American Cultural Institute of Minnesota or other local organizations,
 4. One letter of recommendation.
 5. In no more than 250 words, explain, "Why I should receive a stipend from the Rog Endowment for the Advancement of Polish Heritage."
 6. State how participation in this event or program will benefit the local community and promote Polish heritage.
- Forward all application materials by April 15, 2012 (faxes are not accepted) to: info@pacim.org (preferred) or: PACIM
Rog Endowment Committee
PO Box 18403
Minneapolis, MN 55418-0403
Successful applicants will be notified no later than May 15th, 2012
Questions concerning the requirements should be directed to Charlene Delaney at info@pacim.org.
For more information, visit www.pacim.org.

Guminga Scholarship

Thanks to the generous posthumous donation from Angeline Guminga, PACIM is able to offer the Guminga Scholarship. To apply you must:

- Be 16–25 years of age
- Of minimum 12.5% Polish ancestry
- Use the scholarship for Polish language, Polish culture or Polish leadership courses offered either in Poland or the United States
- Reside in Minnesota or Western Wisconsin

You must submit the following documents by the due date:

- Description of the course (e.g. web link to the course/brochure)
- Amount of tuition cost
- Amount of room & board cost
- Short biographical statement
- Essay – 800 to 1000 words — describing your involvement in your local Polish American community and explaining why you should get the scholarship.
- Document your Polish ancestry

At the conclusion of the course, you will write an article or paper and present it to your local Polish American Community. In the article/paper you must put your experience in perspective.

Due Date for applications is April 1, 2012. Winners will be notified on May 15, 2012.

Awarded scholarships will be in amounts up to \$1,000 but not exceeding one-half (1/2) of the total cost of tuition, room and board. More than one scholarship may be awarded in any given year. If no applicants meet the criteria, no scholarship will be awarded. Applicants can apply for only one scholarship administered by PACIM in any given year (i.e. if you apply for the Rog Scholarship, you cannot apply for the Guminga Scholarship and vice versa).

Polish Bagels Invade America!

By Jane Mrazek Flanders

CONNECTICUT, New Haven, 1927
The “New York Bagel Bakery” opened this year in New Haven’s Jewish enclave known as Baldwin Street. Owner, Harry Lender, is the son of Chaim and Leah Lender from Chelm, Poland. Harry immigrated to the U.S. from Lublin, Poland, leaving his wife to manage their storefront bakery and to care for their small children. Lender is part of more than two million Jews who came from Eastern Europe between 1880 and 1920, seeking solace from growing anti-Semitism and economic prospects in the New World.

Lender first settled in Brooklyn, New York where he lived with a brother and worked in a bagel bakery in Passaic, New Jersey. Realizing that bagels were sought out by recent Jewish immigrants and receiving growing interest from Americans, Lender used his savings to buy an old bakery in New Haven. Once business is established, Lender plans for his wife and children to travel from Poland and settle in their new home in Connecticut.

The rest of the story is part of the fabric of Jewish immigrant history in the U.S.A. — solid work ethic, devotion to God and family, and

a desire to prosper launched Lender’s Bagels into one of the country’s

most prominent bakers. Harry Lender and his son, Murray, are credited with pushing the growth of the frozen food industry and transforming a tasty ethnic food into an American staple. In 1984 their operation was purchased by Kraft Foods and today grocery store shelves

around the country stock these pre-packaged bagels with a rich history.

Long before Harry Lender was baking in his native Poland, bagels were on the scene in Central and Eastern Europe. Some people claim they originated in Vienna, Austria, in 1683 to commemorate the victory of Poland’s King Jan III Sobieski over the Ottoman Empire. The story goes that a Viennese baker wanted to honor the mighty man who on horseback saved his country from the Turks. The German word for a stirrup (*buegel*) is reminiscent of the word “bagel” offering potential credence to that origin. However, other sources suggest it was first created in Kraków, Poland, much earlier.

In 1257, Kraków’s Prince Bolesław Wstydlivy issued a charter giving local bakers the right to sell their products in the city’s market square; this included Jews. In 1264, Prince Bolesław the Pious declared something radical for his time. “Jews may freely buy and sell and touch bread like Christians.” Poland’s tolerance and acceptance of Jews was unique in Europe at the time. Poles identified themselves not on religious, ethnic or linguistic origins, but as citizens of a country.

However, Jews still faced the hurdle within their own dietary laws, requiring ritual handwashing before eating. Because clean water was rarely available, one theory states that Jews began boiling the dough and the bagel was born. Prince Bolesław also knew what it takes to make a tasty bagel, so he added to his charter: “Those who bake bagels should use one *korzec* of flour at a time to make sure the bagels are always fresh, nice and tasty.” Later in 1496, King Jan Olbracht granted the city’s bakers’ guild the exclusive right to bake and sell bagels.

During Poland’s Golden Age, when the Jagiellonian dynasty ruled, the bakers’ guild had exclusive rights to the Kraków be produced only by certain members of their guild. Queen Jadwiga is said to have eaten these bagels during Lent instead of the sweet rich pastries she enjoyed the rest of the year. Further, the guild determined who was allowed to sell the bagels and where. This monopoly on bagels in



Kraków lasted until 1849 when every baker in the guild gained the right to bake bagels. Today, these bagels are still made





oven, making them sweeter and a bit dense.

The bagel flavor debate (savory vs sweet) is

only one of the differences between bagels among countries that love them. The preferred texture of a bagel is also debated. The bagels bought in Kraków's market square are chewy to the point of tough, but a "good tough." Bagels from many U.S. markets are doughy and soft. Mimi Sheraton, a former *New York Times* restaurant critic, says bagels "should not look big and swollen; they're tasteless, and they stay forever soft." She adds, "You used to be able to eat a bagel that would give your facial muscles a workout."

Maria Balinska, editor for world current affairs radio for the BBC in London, agrees with Sheraton. In her 2008 book, *The Bagel: The Surprising History of a Modest Bread*, published by Yale University Press, Ms. Balinska says that the Jewish bagel we know today is a relative of the pretzel. Therefore, it should be shiny, chewy and relatively simple in taste. In her research, Ms. Balinska found the Muslim Uighurs in northwest China also had steamed and baked bread, which could be the earliest predecessor yet.

The bagel's popularity is longstanding. In the early 17th century, their circular shape was viewed as a good luck talisman, and bagels were common gifts to women after childbirth. For centuries, the bagel's chewy texture has made them excellent "teething rings" for infants.

THE BAGEL

THE SURPRISING HISTORY OF A MODEST BREAD

MARIA BALINSKA



A bit of superstition with a mix of homeopathy in edible form gave bagels a "Good Housekeeping Seal of Approval" for their time.

Tracing the growth of bagel production in the U.S. and Canada is like tracing the footsteps of Jewish immigrants. It seems those immigrants understood that the pace of life would accelerate as industry and technology blossomed. The convenience of this grab and go food fits in perfectly with today's hustle and bustle lifestyle.

One thing we know for sure, we have the Polish Jewish immigrants of the early 20th century to thank for a delicious and satisfying treat. Whether we smear it with cream cheese or jam, top it with hummus or smoked salmon, eat it like a sandwich or a doughnut, the bagel is one of Poland's greatest pages in America's culinary scrapbook.

by members of the guild who have bakeries in the city of Kraków and in the counties of Kraków and Wieliczka. On an average day, almost 150,000 bagels are sold in Kraków's Old Market Square.

It seems funny that such a fuss surrounded a simple baked product. For centuries the process is basically unchanged—raised dough of flour, water, yeast and salt is shaped into rings and boiled in water before baking. The Polish word *obwarzanek* describes the boiled bread. The raised dough rings are brushed with egg white and sprinkled with poppy seeds, coarse salt or sesame seeds. America's current "sweet tooth" has also led to the creation of fruit flavored bagels topped with sugar, cinnamon and raisin bagels, and even chocolate bagels. In Montreal, Canada, bagel dough contains malt, and the bagels are boiled in honey laced water and baked in a wood-fired

News

The Polish American Cultural Institute of Minnesota is a 501(c)(3) non-profit organization and all donations are tax deductible to the extent limited by law. Please consider including us in your tax and estate planning. We appreciate your generous support.

The Board of Directors of PACIM holds their monthly meeting on the first Thursday of the month at 7 pm at the Institute: 43 Main St. SE. Ste. 228, Minneapolis, MN. All are invited. 612-378-9291

PACIM Library

43 Main St. SE., Suite 228
Minneapolis, MN 55414
Hours: Sundays from 1 to 4 PM
or by appointment

From the Librarian

Well, time for the "Big Move" has finally arrived. PACIM and its library will close at our current location on Central Avenue on March 21, and reopen at 43 Main Street SE, Suite 228 in Minneapolis on April 1. When we reopen on April 1, our lending hours will be 1 pm – 4 pm. However, since so many of the volunteer librarians attend 11:30 am Polish Mass at Holy Cross, we are reserving the right to set back the opening time if they can't make it to Riverplace by 1 pm consistently. Some of the interesting pieces we added to the collection this month:

Nowy Jork, 101 Miejs, Które Musisz Zobaczyć, Mord w Katedrze (translation from T. S. Elliot), *Tadeusz Majewski, Live From San Francisco* (CD), *Frommer's Poland, Dom Dzienny, Dom Nocny* (by Olga Tokarczuk), *Falszerz* (translated from Frederick Forsyth), *Koronka do Miłosierdzia Bożego* (CD from Katherine LaVine), *W Poszukiwaniu Straconego Czasu w Stronę Swanna* (7 vols. of Proust from Jola Rajtar), *Marie Curie, a Life* (from Robert Papke).

The library is in need of a few more volunteers to staff regular hours. Consider joining our team of librarians who work 3 hours every 4–6 weeks. Our

new location is going to be a lot of fun. This is a great opportunity to help out.

Also, our "Bring a Book from Poland" continues. As you travel, pick up a recent publication to donate to the library. The program has been quite successful in the past and we are grateful for the generous and interesting donations we have received.

Finally, the library has a "Traveling Trunk" filled with small Polish items which we loan to schools, community events, library exhibits, etc. Give me a call if our "Trunk" can benefit a program or event you know about.

—Judith Blanchard, *Librarian*

Echos from the North

News from Little Falls, Minnesota

Sorry I missed last month's *PolAm*. My daughter and I were in Israel for 14 days. It was a trip of a lifetime with a lot of walking!

We arrived in Tel Aviv on a Friday afternoon, the beginning of *Shabat*. From Tel Aviv we moved inland toward Jerusalem, visiting Caesarea, Mount Carmel, Megiddo and the Sea of Galilee. We took a large boat onto the Sea of Galilee, visited Joseph's workshop, Bethlehem, the actual place thought be the place of Jesus' birth, the Dead Sea, and Cana where Jesus worked his first miracle. We had mass at the Jordan River, believed to be the site of the baptism of Jesus. We walked the hill where Jesus entered Jerusalem on Palm Sunday, the Garden of Gethsemane and Caiaphas' House, where we looked out over the city, and where Jesus began his walk to Calvary. We visited the place where the cross stood and where Jesus was laid in the tomb.

We walked in the Elah Valley where David slew Goliath and visited places surrounding the history of Israel. It was twelve very busy days, but well worth it.

I apologize for diverting from my usual posting, but I really did want to "share" a humbling and wonderful experience.

May you have a wonderful month and next issue I'll be back on track.

—Phinee Zak, *Polish Echos*
320-632-2652

Polish Related Films at the Minneapolis/St. Paul International Film Festival

Rose (Róza)

Directed by Wojciech Smarzowski is a story of the tragic fates suffered by the inhabitants of the Mazurian lakes region in the years following the Second World War. Due to anti-Nazi propaganda, the communist authorities in Poland treated them as second-class citizens.

Woman in the Fifth

Directed by Warsaw native Pawel Pawlikowski, it tells the story of Tom, an American writer who moves to Paris to be closer to his daughter and immediately finds himself falling on hard times. Befriended by a French Arab who offers him a job, Tom finds himself employed as a security agent as he struggles to write his second novel and see his daughter. Meanwhile his personal life takes a turn as he becomes involved with a beguiling woman.

Bon Appetit

Directed by Kuba Maciejko is a portrait of a small Polish catering business with carefully selected protagonists. She is always displeased, hoping to win a scratch lottery. He is a hardworking optimist, satisfied with their monotonous life in the center of Warsaw, and yet out of the way. In their small establishment they prepare food for offices (that do not pay) and for a few regular clients. An excellent

Films continues on page 7

Polish American Cultural Institute of Minnesota
Affiliate Member of the American Council for Polish Culture

PACIM Officers and Board of Directors:

President: Ania Scanlan, Vice President: Paul Rog, Treasurer: Steven Ukasick, Directors: John Bieniek, Charlene Delaney, Greg Gramza, Jane Mrazek Flanders, Terry Kita, Ursula Peterson, Paul Rog, Bruce Rubin, Dan Schyma and Magdalena Zborowski.

depiction of the contemporary reality as seen from the perspective of a small business, yet with a universal message.

The Argentinian Lesson

Directed by Wojciech Staroń is the documentary sequel to 1998's *Siberian Lesson*, which documents his wife's everyday life



in a small Siberian town as she teaches Polish to

the children of Polish immigrants.

Immensely popular, the film walked away with the Silver Hobby Horse Award at the 38th Kraków Film Festival. In *Argentinian Lesson* the pupils are the children of Polish emigrants in Argentina as Staroń focuses on his son Janek who starts classes in a new school and attempts to deal with a foreign language. Janek's life is gradually changed thanks to the influence of 11-year-old Marcia who, despite her age, is already worried about her family's fate.

The Moon is Jewish (Księżyc to Żyd)

Directed by Michał Tkaczynski, this is an extraordinary documentary about self-discovery and conflicted identities in contemporary Poland. Paweł's religion was football, and he lived his life according to the code of violence on the terraces in his hometown Warsaw. When he finds out that his family was actually Jewish, his entire world is turned on its head: he



marries an Orthodox woman and starts a new life with a young family as a strict Orthodox Jew. He dares not go

back to the stadium he loves, and feels isolated, both as a Jew within Warsaw's tiny community and as a Pole forced to leave behind friends for whom hatred of minorities is an article of faith. With thoughtful, reflective direction from Michael Tkaczynski and a lyrical thread from provocative poet Marcin Świetlicki, *The Moon is Jewish* is an intimate, insightful film about how hard it is to reconcile the parts of ourselves that sometimes just won't fit together.

Events

Many dates and times for events are given to us well in advance of the actual date and are subject to change. Please call to verify the particulars.

March 14

Polish Movie, Suicide Room

Sponsored by the Polish Committee at Holy Cross Church. 7 pm in Kennedy Hall, 17th and 4th St NE, Minneapolis. Free and open to the public. Movie will have English subtitles.

March 24

Midwest Polka Association St. Patrick's Day Dance

The Doctor Kielbasa band will play from 7-11 pm at the Maplewood Moose, 1946 English St, Maplewood. Admission is \$10, MPA members pay \$8. For information email Jim Carlson k.carlson55110@yahoo.com or call 651-426-1079.

April 12-May 3

International Film Festival

The Film Society of Minneapolis/St. Paul hosts a three-week celebration of independent filmmaking. Showcasing a collection of 250 documentary, narrative and short films from more than 60 countries, the festival also brings numerous international filmmakers and celebrities for gala events, parties and receptions.

115 SE Main St, Minneapolis. For information visit www.mspfilmsociety.org, or call 612-331-4723.

April 22

Midwest Polka Association Anniversary Dance

Celebrate MPA's 9th anniversary at the Withrow Ballroom, northwest of Stillwater. Craig Ebel's DyVersaco band will play from 1-5 pm. There will be cake, coffee and door prizes. Admission is \$10, MPA pay \$8. Contact Jim Carlson for more information k.carlson55110@yahoo.com, 651-426-1079.

April 27-28

Genealogy Conference

The Polish Genealogical Society of Minnesota, in partnership with the Minnesota Genealogical Society, sponsors a conference. Focusing on Central and Eastern European genealogy, the conference will have nationally respected speakers as well as a complete "Polish Track" of seminars. Keynote speech on Friday evening is followed by seminars on Saturday. Registration information is available at www.mnngs.org. Plan now to participate in the best conference for Polish researchers offered in this state for many years!

May 3-6

Festival of Nations

One of the nation's largest and longest running multicultural events comes to St. Paul's RiverCentre, 175 W. Kellogg Blvd. At this 80th anniversary celebration, sample ethnic foods from around the globe, purchase handmade and imported crafts, and attend music and dance performances. Visit the "Polish Café" at the festival for a taste of real Polish food. To volunteer or for ticket information, contact Marie Przynski 612-501-2799, or przynski@comcast.net.

May 4-6

PACIM travels to Polish Chicago

(See page 8)

Przysłowia Polskie

Świętż Józef kiwnie brodą, idzie zima nadół z wodą.

St. Joseph shakes his beard, see the winter has disappeared.

St. Joseph's feast day is March 19.

Thank You

Thank you to the Committee on another successful Bal Karnawałowy of The Polish American Cultural Institute of Minnesota.

Charlene Kaletka Delaney, Chair; Phyllis Husted, Terry Kita, Bruce Rubin, Jane Mrazek Flanders, Magdalena Zborawska and Urszula Peterson.

People



Wisława Szymborska
1923-2012

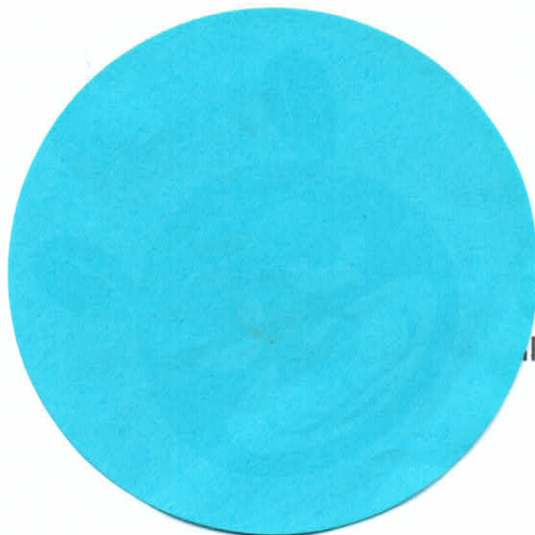
This intensely shy and private woman won the Nobel Prize for Literature in 1996. Described as a “Mozart of Poetry,” Szymborska’s verse was simple and playful, tackling serious subjects with fine-tuned humor. She

lived most of her life in Kraków and worked for the magazine, *Życie Literackie*. While her early poetry leaned toward Socialist Realism and later work displayed her dissatisfaction with communism, Szymborska claimed none of her work was political in nature. She used ordinary subjects, like a cat in an empty apartment or an onion, to mirror larger topics such as love, death and time. Poland’s most popular poet died of lung cancer at her home in February.



POLISH AMERICAN
CULTURAL INSTITUTE OF MINNESOTA
PO BOX 18403
MINNEAPOLIS, MN 55418-0403

NONPROFIT ORG
US POSTAGE PAID
PERMIT 30308
TWIN CITIES MN



3 271

Come with PACIM to Polish Chicago

May 4-6

Travel in comfort and style on a motor coach to celebrate Polish Constitution Day in Chicago.



Trip highlights include:

- March or ride in the colorful Constitution Day parade in downtown Chicago
- Attend the Polish Independence Day Festival
- Dine in traditional Polish restaurants
- Shop in unique Polish stores
- Visit the Polish Museum
- Attend a Polish mass at St. Hyacinth Basilica

Depart 8 am May 4, return 8:30 pm May 6

Trip price \$315 is based on double occupancy and includes transportation, hotel, 2 lunches and 2 dinners.

Registration deadline is April 2. Motor coach seating is limited and spots fill quickly.

To register or for information visit www.pacim.org or call 612-378-9291